

# TEVYNE

## Organas Susivienijimo L. A.

N 14. Shenandoah, Pa., 5 Balandžio - April - 1902 m. metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY  
"TEVYNE - FATHERLAND."  
Organ of the Lithuanian National Alliance.  
PUBLISHED EVERY SATURDAY.  
at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,  
Scranton, Pa.

### Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50  
one inch, one month.....\$1.00  
one inch, per year.....\$10.00

„Tėvynė“ ne sąnariams Susivienijimo kasztuoja per metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso.  
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,  
Scranton, Pa.

### ADRESAI

#### Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.

Vice-prezidentas J. Karalius,

652 German str., Baltimore, Md.

Sekretorius J. Jurgelevicz,

605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.

Kasierius Chas. Radziewicz,

Shenandoah, Pa.

Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.  
J. Dankszis, 41 Daugher Lane,  
Wilkes-Barre, Pa.

Knygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.

Dvasizskas vadovas ir prezidentas ex-officio

Augszcziausio sodo, Rev. J. Kuras,

Forest City, Pa.

### LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Canislanum, Fribourg, Suisse.

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,

Scranton, Pa.

rof. J. Žemaitis,

Shenandoah, Pa.

### PATEMIJIMAI.

Mūsų patērijimai susilaukė ko mentarijaus nuo „Lietuvos.“ P. Szernas, žinoma, nė su viena mūsų nuomone nesutinka ir stengiasi mūsų išvedžiojimus sumushti, nors kartais... jam nuo koto nustumka. Napatinka, pav., „Lietuvos“ redaktoriui, kad kenkimą „Motinėlei“ pavadinome netautiszku darbu, — tuojau priksza T. M. Draugystę, kurią buk kunigai stengiasi suardyti (zia p. Szernui nustumko, prie T. M. D. priguli nuo paties draugystės užsimegimo du kunigu, o trecias vos nepasiliko jos garbės sąnariu; jau seniai priesz T. M. D. nė vienas kunigas nekarauja). Vietomis p. Szernas „plecie, jak etc.“, tvirtindamas, pav., buk „tautieczi“ gerai daro, griaudami kunigų padētus tautiszkus darbus... nes kunigai teippat kadaisiai darē. Tas, kurs neturi tokio augszto mokslo, kaip p. Szernas, ir tokių doriszku pajautimų, kaip tas pat p. Szernas, protaus sziteip: kunigai griovė gerus užmanymus svietiszku žmonių ir darē n e g e r a i; svietiszki žmonės griauja kunigų gerus užmanymus ir daro teippat n e g e r a i; toliau: jeigu kunigai, darydami teip, neužsipelnija ant vardo tautieczių, tai ir svietiszki žmonės, sekdami pavyzdį kunigu, teippat negali vadintis tautiecziiais.... P. Szernas tvirtina prieszingai, nes „plecie etc.“ P. Szernui, — jei jau isztiesų rupi tautiszki dalykai — priderėjo nesiundyti tautieczių priesz tokias draugystes, kaip „Motinėle“, bet paraginti prie jų szelpimo, atsiliepiant kad ir szitokioje foamoje: „Nors kunigai jų užmanymus griauja, bet patys užmanę gerą tautiszką daiktą: parodykite tad,

kad apie tautiszkus dalykus turite augsztesnį supratimą už kunigus ir remkite kunigų tautiszką darbą....“ Dabar-gi, pagal p. Szerno etiką, kunigų negeri darbai yra negeri, bet tokie pat darbai svietiszku žmonių yra.... geri. Kas apibranginime žmonių darbų laikosi tokios dvejos mios, tas neužsipelnija ant garbės, kad su juo galima butų disputuoti. Su „Lietuvos“ redaktorium ginczytis dabar negalima, nes jis jau neįstengia iszeiti isz siauro ratelio nuomonių, kurių laikosi atkakliai, bet kurios paszaliniam žmogui iszrodo prieszingos paczios sau. Kur p. Szernui pritrucksta argumentų, tē jis vartoja pravardziavimusis, sekdamas pavyzdį „Stražos“, „Wartos“, „Nowa Reformos“ ir kitų niezaležnų rasztapalaikių. Niezaležni, pav., kunigai vadina katalikiszkus kunigus „airių vyskupų agentai.“ Sztai p. Szernui pasirodē, kad jeigu jis tuo vardu pavadis lietuviszkus kunigus, tai apiplēsž juos nuo patrijotizmo. Apskritai, p. Szernas nusižemino prie taktikos lenkiszku „niezaležnių“, kurių, kaip gerai žinoma, korespondencijose, strapsniuose etc. visados stengiasi apkaltinti katalikiszkus kunigus, perkreipti jų žodžius, perstatyti atsitikimus netikroje szviesoje. Teip daro ir „Lietuva.“ P. Szernas teip drąsiai ir teip vienpusiszkai iszduoda nusprendimą apie lietuviszkų kunigų pamokslus, kad neabejojame, juog jis ant pamokslų nevaikszcioja ir apie juos sprendžia isz tokių reliacijų, kokias kartais skaitome niezaležnuose rasztapalaikiuose.

Jokie raszymai „Wartos“ etc. nė vieno neužgauna; „Lietuva“, nupuolu-si iki vertybei „Wartos“, dovanai szau-



ksis, kad ant jos raszymų žiūrėtume rimtai. P. Szernas gali būti pavyzdžiu, kaip kartais pas žmogų gali iszkrypti sveikos nuomonės.

\* \* \*  
„Lietuva,“ „Vienybė,“ „Varpas,“ „Ukininkas,“ „Naujienos“ — visi tie laikraszcziiai puczia į vieną dudą; kas akvviausia, visi laikosi vienodos taktikos, visi stengiasi sukraipyti tikras tautiskas nuomonės pas lietuvius. Kaip tuos laikraszcziins galima būtų atversti ant gero kelio, — paraszysime ateinan-tį kartą.

## ŪZKABALIŪ DAINOS.

Surinko D — ras J. Basanavičius.

(Taša).

### CXCII.

Kur lygių — lygios lankos,  
Žyd' balti dobilėliai,  
Ten ganė — ganė  
Jaunas bernelis

Tris bėrusius žirgelius.  
O ir atėjo jauna mergel  
Ano kiemo viešnelė,  
Ir klausinėjo  
Jauno bernelio

Keno tie trys žirgeliai.  
Vienas augint's tėvelio,  
Antras mano brolelio,  
O šits trečiasis  
Dailių — dailiausias  
Mano paties žirgelis.

\* \* \*  
Kur lygių — lygios lankos,  
Žyd' balti dobilėliai,  
Ten vėdin, vėdin'  
Jauna mergelė

Tris plonaisias drobėlias.  
O ir atėjo jaunas bernelis  
Ano kiemo svetelis  
Ir klausinėjo  
Jaunos mergelės,

Keno tos trys drobėlės.  
Plovoji matušėlės,  
Baltoji seserėlės,  
O ši trečioji  
Šilkais austoji  
Mano pačios drobėlė. (1872)

### CXCIII\*).

Labas vakar's, panele, panele\*\*).

— Vai ko jieškai, berneli?

\*) Kaip nuvažiuoja jaunikis in vuošvija prieš šliubą, mergos pulkas, jį lauke pasitikdamas, dainuoja.

\*\*\*) Kiti sako: „mergele“.

Jieškau bėro žirgelio, žirgelio

Ir tymelio balnelio.

— Tavo bėras žirgelis, žirgelis

Mano tėvo stonelėj'.

O tas tymo balnelis, balnelis

Pas tėvelį klėtelėj'. —

Ir pririšo žirgelį, žirgelį

Prie rutelių darželio;

Ir parlauzė tvorelę, tvorelę

Ir išmindžio' žolynus. —

Klausčiau tavęs, panele, panele,

Koki žydi žolynai?

— Žyd' rozėlė raudona, raudona,

O rutelė geltona. —

Klausčiau tavęs, panele, panele,

Kaip tie brangus žolynai?

— Už rozėlę du šimtu, du šimtu,

Už rutelę keturi.

Pavadykie tėvelius, tėvelius,

Atskaitysu šimtelius.

— Bagot's mano tėvelis, tėvelis

Ir be tavo šimtelių. (1876)

### CXCIV.

Lakštingala, graži paukštelė,

Tai gražiai sodelij' gieda,

Su savo vaikeliais

Tai meiliai kalba:

Jus vaikeliai, mažiukėliai,

Ne ilgai su jumi busu,

Jau aš lėksu sakaluose,

O jus maži — jievaruose.

\* \* \*  
Musų brolelis baltas, raudonas,

Tai jis gražus, patogus,

Tai jis gražiai stonelėj'

Šērė berą žirgelį.

Su savo tėveliu meiliai kalbėjo:

Tėveli, mano širdele,

Ne ilgai su jumi busu,

Jau aš josu in vainelę,

Su maskoliais mustravotis,

Su prancuzais vajavotis. (1875)

### CXCV.

Lakštingalėle, linksma paukštele,

Kodėl ne giedi kiaurą naktelę?

— Artojai gando ir mane pačią,

Sakė, nuliasus kviečių dirvele.

Jusų bernėliai ne tiesą kalba,

Mane apkalba ne tiesiais žodžiais.

Ne aš pramyniau pievos žolelę,

Ne aš pabaidžiau bėrus žirgelius.

Ką aš giedosu kiaurą dienele,

Piemens išdraskė mano lizdelį,

Sakė, primynus pievos žolelę,

Sakė, pabaidžius palšus jautelius.

Ne aš ten buvau, ne aš lekiojau,

Ne aš nuliesiau kviečių dirvele.

Ant skardžio gulėjau, ant skardžio kė

O karklynėlij' lizdelį sukau. [liau,

Per kiaurą dieną, o ir naktuzę

Meldžiau aš, prašiau Dievo, Dievulio,

Kad ne pakiltų šėurus vėjalis,  
Ne supurvintų raibų pluksnelių. (1876)

### CXCVI.

Leisk', močiute, mane ing dvarą tarnautie.

Aš užsitarnavau brangiąją algele,

Brangiąją algele dvi sėrų sukneli.

Vai da' ne išbuvau ne pusės metelių,

Atleidau garselį pas seną močiute:

Motinėle mano, tu mašo širdele,

Jau aš patrotijau rutų vainikėli,

Rutų vainikėli, sėrų kasnykėli,

Nuo baltų rankelių aukselio žiedelį.

— Dukružėle mano, balta lelijėle,

Tai buvo n'aitie ing dvarą tarnautie,

Buvo ne norėtie brangiosios algelės,

Buvo ne norėtie sėrinų suknelių,

Butum be nešiojus aukselio žiedelį.

Dukružėle mano, balta lelijėle,

Vai kur dėjai rutų vainikėli,

Rutų vainikėli, sėrų kasnikėli,

Nuo baltų rankelių aukselio žiedelį?

Vai ar jomarkėlij', vai ar atpuskėlij',

Ar lygioj' lankelėj' pas palšus jautelius?

Vai ar karčiamėlėj', kur jaunimas šoka,

Kur jaunimas šoka, kur broleliai gieda? —

Motinėle mano, tu mano širdele,

Vai ne jomarkėlij', vai ne atpuskėlij',

Ne lygioj' lankelėj' pas palšus jautelius —

Margoj' karčiamėlėj', kur jaunimas šoko,

Kur jaunimas šoko, kur broliai dainavo.

— Dukružėle mano, balta lelijėle,

Tai buvo n'aitie ing margą karčiamą,

Buvo ne žiurėtie, kur jaunimas šoka,

Kur jaunimas šoka, kur broliai dainuoja;

Buvo ne klausytie margųjų dudelių,

Buvo ne klausytie geltonų smukelių,

Buvo ne klausytie garsųjų stygelių,

Buvo ne klausytie šalbieriaus bernelio.

Butum be nešiojus rutų vainikėli,

Rutų vainikėli, sėrų kasnikėli,

Ant baltų rankelių aukselio žiedelį. (1876)

### CXCVII.

Lėkė vanagėlis per azerėli,

Tame azero yr' verpetėlis,

Pas verpetelį — rutų darzelis,

Tame darželij' verkia mergelė:

„N'ēr man močiutės kraiteliui krautie,

N'ēr man tėvelio dalelei skyrtie,

N'ēr man brolelių žirgams balnotie,

N'ēr man bernelio keliu lydėtie,

N'ēr man seselių vainikui pintie.

Saulė močiutė kraiteliui krautie,

Mėnuo tėvelis dalelei skyrtie,

Žvaigždės seselės vainikui pintie,

Sietyn's brolelis lauku lydėtie. (1876)

### CXCVIII.

Linksma metelis šis rudenėlis —

Aš vienas sunelis pas tėtuzėli. (du kartu)

Šėreusi žirgelį sau juodbērėli,

Atlankiau mergelę kas subatėlę. (2 k.)



Atlankiau mergelę kas subatėlę,  
Kas šventą dienele, kas nedėlėlę. (2 k.)  
Pramyniau takelius ir vieškelėlius,  
Ištaškiau upelius ir azerėlius.  
Vai kad aš joiu vėlai vakarą,  
Štai randu mergelę rutų darželių.  
— Padek' Diev's, mergele, rutelę sėtie.  
„Tai ačiu, berneli, kur jodinėjai“?  
— Su tavo tėveliais gėriau ir valgiau,  
Jau tave tėveliai man pažadėjo,  
Rutelių darželių parandavojo,  
Margaisiais skrinėliais užrašavojo.  
— „Vai šelmi berneli, šelmi melagi,  
Dar mano tėvelių ne naniė n'era,  
Vilnevos miestelij' suknelias perka,  
Jauniejai broleliai siuvėjus renka.  
Ne pirkit', tėveliai, brangių suknelių,  
Ne rinkit', broleliai, mandrų siuvėjų,  
Ne puikus bernelis mane dabojas,  
N'ant savo žirgelio jis čion atjojo.  
Ant brolio žirgelio jis čion atjojo,  
Seselės žiedelį man dovanojo“.  
— Mergele jaunoji, kas tau pasakė?  
— „Varšavos ponaičiai gazietaš rašė,  
O kiemo berneliai tai man pasakė“. (1899)

### CXCIX.

Linksmos pavasario atėjo dienos,  
Iš beržo tek' sula, kaip krišpol's vienas,  
Kad medžiai žaliuoja, lapeliai linguoja,  
Grušios ir slyvos žydi ukvatlyvos,  
Tuo laiku tekėtie perstoja,  
Kad žiedai klastėtie užstoja.  
Paukšteliai visoki gied' balsu mielu;  
Vituris ant oro lėkdamas ne tylo,  
Gegužės kukuoja, karveliai burkuoja,  
Gieda lakštingala prieš gegužio galą,  
Grazias giesmelias išguldydama,  
Dieną, naktį ne perstodama.  
Turėd' m's iš laiko balsą ingytą  
Užavo tetervyn's anksti kas rytą,  
Pempės lankose linksmos rodoši,  
Gandrai ant lizdų porose vizda,  
Sparnus ištiesdami plesnuoja,  
Kaklus lankstydami kleksnuoja.  
Parlekę iš pietžemio\*) linksmos blezdingos  
Po visas pastogias lenda kregždingos,  
Zylėlės cipsuoja, startelės žipuoja,  
Regėdam' anais laižos' katinas,  
Norėdamas prie savęs pritrauktie  
Ir jų visas pluksnas nurautie.  
Vanagai pažemėm's lėkdamai sklenda  
Karveliam's, gaidžiūnams nutvert' už sprando,  
Tas paukštis vagius, išskėtęs nagus  
Gniaužia kaip vašką, pluksnas nudrasko  
Ir didžiai rėkiančius nutildo,  
Savo gužį mėsa pripildo.  
Budami tilvikai prie upės sklyra\*\*)  
Užeit' ant žemės palėkt' ne styra,  
Piepalos slanko, pypčioj' po lanką  
Bile kur tupi, sau gieda kaltupis,  
Norint iš vietos ne žengdamas,  
Tankiai typtioja pasilenkdamas.  
Tutliai aržuoluose, klevuose tutna,  
Išplėtę kuodelį ant galvos krutna,  
O anie genial, jauni ir seniai,  
Po vuosius lenda, maitnastį randa,  
Savo snapu medį kirsdami,

\*) Kitame variante tos pačios dainos (1874m.)  
stovi: „Aprikos“—  
\*\*) „klyra“

Aukštini iki kuo ne virsdami.  
Upės ir upeliai oždami teka,  
Gervės, gubės, žasys iš pietžemio lekia,  
Kielės kivikčiuoja, ant stogo vaikščioja,  
Žvirbliai čiulbinėja, šen - ten puldinėja  
Terp savęs maista lesdami,  
Ten savo paprotį vesdami.  
O antys laukinės upėj' budamos,  
Lankose kas dieną ten ne žudamos,  
Ir narunas\*) graitas, visada kaip raitas,  
In vaudenį lenda, maitnastį randa  
Kunkuolus savim' maišydamos,  
Teip vikriai pasielgdamos.  
Griezlys parugėm's lenda parpdamas,  
Vienokius nuo daikto žodžius tardamas;  
Krapkos burije laukia vidurije,  
Pažemėm's lenda, maitnastį randa,  
Viena nuo kitos nuklysdamos,  
Prileisa tikrai kuo ne plysdamos.  
Tupėdam' ant šakos medyje špokas,  
Ne budintas rytan iš miego šoka,  
Rasis ir krokė milėtai sakė,  
Kad nors kartu, linksmi tartu,  
Prigimtu balsu giesmę vestu,  
Pabaigusi jau, gal', prilestu.  
Naktimis jau drasiai klykauja pelėda,  
Kad jai dienos laike lektotie gėda,  
Ir štkšnotsparnis, kaip koks juodvarnis  
Vakaro čėse, kad jau ne šylesu,  
Pradedo savo sparnus judintie,  
Ant lakstymo kitus budintie.  
Slepias' nuog paukštelių balta mečiarka,  
Lazdynuos', karklynuos' krykštuoja šarka,  
O ir karaluk's, mitras paukšteliuok's,  
Po aglynančius, po dilgynančius  
Gieda balsu laibu, kaip muzika,  
Kad linksmas oras anam patiko.  
Ilgas giesmininkas rėkauja strazdas,  
Kol' medžiuos' žaliuose atsirand' brazdas,  
Gieda ir čižikai, ir tie ne dikai  
Žaliuojant mato ir tur akvatą  
Garsingą balsą jau išduotie,  
Su kitais drange pagiedotie.  
Dagiliai, sniegenos, kad ir ne daikte.  
Ne nor' savo giesmės graitai pabaigtie;  
Jau ir kikilis, paukštis ne tilės,  
Ne laukdam' kitų, gieda prieš lytų,  
Ateinantį orą apsako,  
Kad iš debesų lytus teka.  
Vėtrumės\*\*) čirkždamos ing lapus lenda,  
Tuo pačiu budu sau daro pečlinda;  
Čeklelės čeksmuoja, gluškai pakšnuoja —  
Ant tos zobovos gatav's ir kovas,  
Prigimtą balsą išduotie  
Draugystoj' paukštelių giedotie.  
Plačiais nasrais gied' garsiai parpalėlis,  
Tamseme laike nakties paukštelis:  
Vaitoj' apnokas, ne daugel mokas.  
Balsą išduoda, giesmę parodo  
Kožname laike pavasario,  
O labjausia tamsoj' vakaro.  
Klykius padangėms tyliai lekiuoja,  
Su savo balsu tankiai klykčioja,  
Tas lytaus lašo iš tikro prašo,  
Kad žemyn lytų, leistų dėl kitų  
Ant žemės drėgnumą priduotų,  
Visi kraštai linksmi žaliuotų.  
Žvirbliai susilėkė int aukštą obelį  
Sau pasilinksmintie tunte paveliją;  
Katinas girdi, tur ant jų širdį,  
Nori sugautie, jų paragautie  
Pasilenk' ant žemės niurnėdamas,  
Ant savo nelaimės murmedamas.

\*) naras.  
\*\*) jerubės.

Vištos ant lakstinyčios nesvietiška  
Šukauja terp savęs kuo ne vokiškai:  
Viena tarė: „vaz zakt', antra — „ziben - akt'“,\*)  
Gaidys sudraudė, budamas drange,  
Visą pulką drasiai subarė  
Ir ing guštą dėtie suvarė.  
Žasys po šendynus lėtai vaikštinėja  
Ir ant savęs plunksnas tankiai krapštinėja,  
O vėl šėudelius, smulkius spalelius  
Aplinkui deda, perėt' jau žada,  
Iš tolo šaukia ant jų žasinas,  
Ing lastas jau visas vadina.  
Žuvelės vandenij' skraido, vandravoja,  
Žiemos laike save po ledu kavvoja,  
Vežys pakrančiais drauge su ančia  
Žvirg' duose lenda, maitnastį randa,  
Norint ko didžiause ragintu,  
Su varu iš pakrantės varytu.  
Varlės vandenije tutnuoja balsu,  
Draugystoj' tardamos lengvu alasu,  
O kartais kvarkia savo jomarke,  
Graitai jos nustoj', kad gandraš užsto'  
Ant jų tenai vaikščiodamas,  
Savo snapu jais rankiodamas.  
Bitelės ing laukus lekia spingdamos,  
Pagryžta rudos jau pailsdamos,  
O ir avilij' anos ne tyli,  
Daro užimą, sau linksminimą,  
Išleidžia sau giedodamos  
Naują spietelį išduodamos.  
Sparvos, akliės, vapsos birbdamos lekia,  
Paskui galvijus bėgančius seka;  
Žirgeliai sparnais patogiai margais  
Lekioj' ant klanų ir ant vandenių,  
Linkčioja tankai nutupdami,  
Ant krašto vandenių budami.  
Po pievas ir žolias žiogai šokinėja,  
O žemės apačioj' kurmiai rusinėja,  
Nešioj' skrusdėlės aglių šakelias,  
Varnai ir vuodai ne stovi dikai,  
Susitelkę in juodą kruvą  
Aukštin ir žemyn drauge griuva.  
Po sienas ir stogus vorai tur' tinklus,  
O musėms užstato tankiausias vinklus,  
Kad musias sutinka, gaudytie apninka,  
Ne žiuri, kad šaukia, tik ing tinklą traukia,  
O kad nor' anais gaudytie,  
Pradedo silais kojais painiotie.  
Žvėrys, meškos, vilkai turi linksmybę  
Ir anas zuikelis savo greitybę,  
Budamas girioj' né ilgai styra,  
Tur' džiangsmą vienok, šunes ne nuvok',  
Kaip galėdamas savo silomis  
Pabėga nuog jų tankiai tyloimis.  
Pasikelia iš lizdo sau azys kožnas,  
Bėgiodam's, pakšnodam's žvėris pavožnas,  
Kad ką pamato, kuprą pastato,  
Kaklą suraukia po savim' traukia  
Ing kampolį save sulenkdamas,  
O nuo daikto aštriai undiegdamas.  
Keunė ir voveris po medžius skraido,  
Riešutų kevalus ant žemės laido,  
Ir šermonėlis, mažas žvėrelis,  
Kaip kulka šauda, pelėlias gauda  
Uz nieką laikydami jų stroką,  
Savotiškai anais pamoka.  
Ant kalnų lapė begioj' lodama;  
Vuodega ing žemę savo tvodama,  
Ak', ką ji darys, kad atranda žasis —  
Po laukus artus, daro sau žertus  
Ing visas šalis blaškydama,  
Nuog anų pluksnas draskydama.  
Šunes apinojuos' sau vietą gauna,

\*) was sagt — ką sako, sieben - acht — septyni  
— aštuoni.



Kad musės kandžiot' anų ne llauna  
Jie nė ne jaučia svečių ainančių,  
Retai jau loja iš apinojų —  
Džiauges' sau gavę pavėsį,  
Sulindę mieg', kaip padvėse.

(1876)

CC.

Lygiojoj' lankelėj' dobilėliai,  
Ten penki broleliai šienelį pjovė,  
O šešta sesutė pusryčius nešė.  
Sutiko sesutė raitų pulkelį,  
Raitųjų pulkelį kareivėlių —  
Atėmė sesutės pusrytėlius,  
Iš antros rankelės vainikėlius.  
— Broleliai, raiteliai, dobilėliai,  
Vykite, broleliai, kareivėlius.  
Paviję, broleliai, kareivėlius  
Atimkit', broleliai, pusrytėlius,  
Iš antros rankelės vainikėlius. (1899)

CCL.

Man karėiama ne naujiena,  
Aš seniai žinausi,  
Šinkarkėlei pas šėputę  
Kalbėjau in ausį.  
Pilk', šinkarka, pilną miera,  
Aš tau užmokėsu,  
Aš tau duosu kviečių kartį,  
Tris kapas keušinių.  
Ateik rytoj', šinkarkėle,  
Pakol' viras miega,  
Tada klėtis ne rakyta —  
Kviečių pasisemsu.  
Mano žiurkštas trijų palų,  
Daug galiu pakeltie,  
Ne su bile koke šyve  
Tiek gali pavežtie.  
Aš pakluonėm' ir padaržėm'  
Greitai galiu aitie,  
O su šyve neprietelka  
Greit' galiu daieitie.  
Ateik rytoj', kumužėle,  
Mėsos prisivirsu,  
Savo virą užrustytą  
Graziai perprašiu.  
Atsineškite tą bonkutę —  
Išsipagiriosim,  
Po tų bėdų, po tų vargų  
Tai saldžiai miegosim'.  
Mano mergos baigia verptie,  
Jau ketina austie,  
Taigi kodėl, kumužėle,  
Aš ne galiu gertie?  
Mano visos trobos naujos  
Ir arkliai geri,  
Taigi kodėl, kumužėle,  
Aš ne galiu gertie? (1899)

(Dar ne viskas).

RASYKITES PRIE

SUSIVIENYJIMO.

# ŽINIOS.

## Yvairios Žinios.

§ Turkijoje, panasziai kaip ir Maskolijoje, valdžia areštavo daugybę turtingų ir įtekmingų turkų, jų turtus konfiskuoja, o juos paczius sodina į kalėjimus. Sultonas tikisi, kad Europos vieszpatystės nori jį užlaikyti ant sosto, o už tai reikalauja tik visokių nusileidimų kas link jo szalij statomų geležinkelų, taigi jis maisztų savo szalij nesibijo ir despotiskai apsieina su savo žmonėm.

§ Kas-žin kokia nežinoma moteriskė norėjo nužudyti Maskvos policijos szefą Irepov'ą. Viena ranka davė jam neva kokį praszymą, o kita stengėsi jį szauti, bet revolveris neiszszoavė. Moteriskę suaresztavojo, bet ji tyli nieko ne iszduoda.

§ Derybos apie susigerinimą Anglų su burais prasidėjo, ir netolimas laikas parodys, kuom jos užsibaigs. Burų vadai, pagaliaus toki atkaklus kareiviai, kaip komendantai Mears ir De Villiers, gatavi yra susitaikint, kad ir ant sunkesnių iszlygų.

§ Vladikaukaze (Maskolijoje) pakėlė maisztą tvirtynės kaliniai, nes kalėjimų dažiurėtojas juos kankino ir badu marino. Paszaukta kariuonė dalį maisztininkų iszszaudė, o kitus sužeidė.

§ Anglijos karalius Edward'as, kurs važiuoja per Europą, atmainė savo kelią ir nevažiavo per Rivierą. Priežasti atmainos tos marszrutos paduoda ne vienokią: vieni sako, buk prancuzų policija užėjus suokalbi ant jo galvos. Mat, turėjo buti visur, kur tik Edvardas pasirodys, daromas burų demonstracijos, laike kurių isisprandę anarchistai turėjo karalių nužudyti. Kiti sako, kad karalius del menkesnės priežasties prasilenks Rivieros: mat, kol nebuvo dar karalius, kas metai atvažiuodavo ant kelių sanvaiczių į tenyksesziulernes, taigi butų dabar nužeminimu jo „karaliskzo majestoto“, kad seni tarnai ir „ponios“ jį pažintų ...

§ Suv. Valstijų randas paklausė Maskolijos, ką ji drauge su Prancuzija

mislija daryt su Chinois ir Mandžurija. Ant to užklausymo caras savo ranka daraszęs atsakymą ant savo ministerio raparto, kad Maskolijos vaiskas tuojaus bus atszauktas isz Mandžurijos, kaip tik bus aizsku, kad ten daugiau nebus maiszto. Kad toks atsakymas yra tik iszskalbinėjimas, tas labai aizsku. Ant galo ne tik viena Maskolija teip iszskalbinėja: Austrija juk užėmus Bosniją ir Herzogoviną tik „tuomsyk“, Anglija aprėpus Egiptą teipgi panasziai iszskalbinėja.

§ Berlyne (Vokietijoje) numirė d-ras Lieber, vadas centrum arba katalikiskos partijos Vokietijos parlamente (Reichstages). Dr. Lieber laikėsi laisvos politikos, nesiriszdamas arti nė su viena vartija. Kada konservatistai susikirsdavo su tolinžengiais ir socialistais, dr. Lieber'is duodavo balsus savo partijos už tuos, kurie daugiau nusi-leisdavo priesz Katalikų bažnycią.

## Žinios isz Amerikos.

-Ekspliozija kasyklose.

Dayton, Tenn. Kasyklose Nelson, prigulincziose kompanijai Dayton Coal & Iron Co. expliodavo gazas, užmuszdamas apie 24 dar darbininkus; dvideszimtį isz jų teip sudraskė, kad nė pažint nebuvo galima.

Andros.

Per Velykų szventes baisus szturmas perlėkė beveik per visas Suvienytas Valstijas, daugelij vietų pridirdamas blėdies. Teip, Pennsilvanijos valstijoje sugriovė 6 bažnycias: Pittsburg'e, Knoxville'ej, Wellsburg'e, Robinson's Run'e, McDonald'e ir du Brad doch'e. Pittsburg'e vėtra pargriovė bažnycią priesz pabaigą dievmaldystės, kada buvo pilna žmonių. Daugybė žmonių tapo sužeista, keli mirtinai. Apart bažnyczios, Pittsburg'e sugriovė apie 40 namų ir parvertė kelis szimtus didelių fabriky kaminų.

Valstijoje Tennessee daug blėdies pridirdo vanduo, iszsiliejęs isz upės Cumberland. Miestas Harriman su priemiescziu Oakdale yra beveik visas po vandeni, teipgi užsemtas miestas Pulaski. Didelis tiltas ties Lankaster, kasztavęs 100.000 dol., sugriuvo, ir



vanduo nuneszė geležis ir didelius akmenis. Toj valstijoj prigėrė kelios deszimtys žmonių.

Tennessee valstijoj iszsiliejė upės, padarė daugybę blėdies teip-gi ir sziose valstijose: Georgia, Mississippī, Alabama ir Kentucky. Ir ten nuplovė daug trobų ir tiltų, iszrovė telegrafų ir telefonų stulpus, žinoma, ir žmonių prigirdė. Gelezinkeliai sustojė vaikszciojė.

## Isz Lietuvos.

Isz Kalvarijos, Tel. p. Kalvarijoje vasarą buvo krėsta: pas Petronėlę Zaniauskaitę, Baltramiejų Urboną, Zaniauskienę, Antaną Valnicų ir Bitautę. Judas — iszdavėjas buvo szimtininkas Pranciszkus Amalis isz Geczaiczų sodžiaus, kėrsai, užpykęs kažiko ant Zaniauskaitės, apskundė ją Alsėdžių uredninkui Lobovui. Jam labai buvo malonus panasųs dalykai. Todėl, kaip pasiutęs, atpuolė į Kalvariją ir perkratė minėtasias ypatas, bet nieko nepeszė, radęs tik po keletą religiszkių knyguoczų, kurias suglamžęs ir iszsiwezė.

Neilgai trukus po to, atvažiavo vienas žmogus į Kalvariją, gal apsidėjęs ar ko kito; apsistojo ir ganos. Tik užpuola uriadninkas, kaipo ant kontrabandninko ir jau taisos kratyti vezimą. Bet žmogus kad nepagaus duoti jam su botkoczium per nagus ir gvalto szaukti, juog vagis apniko. Uredninkai ir pabugo, kad žmonės nesukiltų ir pasiszalino. Buvo tai atlaidu dienų, kada policija nēr perdrasi. Arsziausiu pasirodė musiszkiis žmogus Stulpinas, kurs visą pajiegą dėjo, kad tą žmogutį kaip nors suimti; bet gavo ir jis per galvą ir apsilaižęs už gerą norą užmokesnį gavęs, paėjo.

Isz Gadvano, Tel. p. Musų parapijoje netruksta gerų žmonių, kurie myli savo krasztą ir savo kalbą; bet atsiranda kartais ir tokių daugiaus, neg duszios iszganymo, trokszta kaip nors pramokti nors mažumą lenkiszka. K. M. isz M., ukininko sunus, jauikaitis szejp jau doras ir truputį apszvietas, užsimanė lenku pasiversti; iszmoke sznekos, tuojaus lenkiszkių poterių, įgijo lenkiszkią maldaknygę, ir jau len-

kiszka su Dievu besiszneka. Gal sznekėtus ir su kaimyrais, bet ką padarysi, kad nemoka, teip, kaip ir jo gentis nuo boczių, praboczų. Mulki! Gal apszvaigo, ar ką?

## Tinginy s.

Isz Jonavos, Kauno p. Žmonės czė doriszka gerai stovi, bet labai sulenkėję. Lietuviszka kalba isz bažnynczios suvisu iszvaryta; retkarcziais besakoma lietuviszki pamokslai; szejp jau visos pamaldos lenkiszka. Tuotarpu sodiecziai daugiausia lietuviszka kalba; meldžias gi lenkiszka. Spaviednę atlieka pusiau, gal kiek daugiaus lietuviszka, bet ir tie žegnojas lenkiszka.

Ponybė ir-gi dori žmonės, tik baisyš lenkai. Kunigui nemažas vargas ir liudnumas, kad „savo“ žmonėms reikia Dievo Žodį „svetima“ kalba skelbti. Žmonės teip sukvaillinti, kad lietuviszka pradėjus sakyti, iszeina. Naujas musų kunigėlis, J. Ul., dėku jam, saško pakarcziu lenkiszka ir lietuviszka. Žmonių isz karto neatkvailinsi: reikia isz palengvo pertikrinti, kad kokia kalba namie kalba, tokia ir bažnynczioje melstųsi. Knygų nēr — tai visų didžiausi nelaimė. O kad valdžia žinotų, kiek Lietuvių į lenkus iszvirto dėl neturėjimo knygų, tai gal seniai butų jau sugražinusi spaudą! („Tėv. Sar.“)

## SUSIVIENYJIMO REIKALAI.

### Praneszimas

Susivienyjimo Liet. Rymo Katalikų Amerikoi kuopoms.

Sziuom praneszame visų S. L. R. K. A. kuopų administracijoms, kad dabar artinantės laikui XVII seimo, teiktųsi paraginti sąnarius užsimokėti duoklę antro metų bertainio (Apriliaus), užsimokėti neatbutinai ankszciau dėlto idant galima butų iki seimui viską, kaip reikia, knygoze užbaigti; centraliszkam komitetui reikia priesz seimą žinot ir garsinti, kiek kurioje kuopoje yra pilnų sąnarių ir kiek suspenduotų, nes pagal pilnų sąnarių skaitlių renkama į seimą delegatų skaitlius. Toksai pagarsinimas turi buti seime pamatu kiek kuri kuopa turi tiesą siųsti delegatų.

Inezimus kokius kuopos ant gerovės Susiv. L. R. K. A. ras susirinkimuose naudingais teiks is važiuojantiems delegatams įduoti ant raszto, su kuopos vyriausybes paraszais. Kuopos negalinczios siųsti delegatų teiks is savo inezimus prisiųsti į bet kurio isz

centraliszko komiteto perdėtinu rancas. Szirdingai meldžiamė guodotinus kuopu virszinikus, kaip ir visus sąnarius, kad paklabintumete pažįstamus draugus padauginti musų skaitlių ir kad neužsiliktų nieks suspenduotas.

Susivienyjimo seimas paskirtas Mahanoy City, Pa. prasidės 27 dieną gegužio (May) 8 valandą isz ryto, ir tešis pagal reikalą trumpiaus ar ilgiaus. Salė iszrinkta Kajerio (Kayer's Grand Hall) ant Main str., Mahanoy City, Pa.

Velytinai butų kad delegatai atvyktų isz vakaro priesz 27 gegužio.

Prezidentas: A. W. Tepliuszis,

Sekretorius: Juozas Jurgeleviczia,

Kasierius: Kazys Radziaviczius.

—o—

Musų Mahanoy City kuopa kuopa turės susir. d. 6 Balandžio ir taję dieną iszrinksime vietą del delegatų taigi ateinancziame numeryje bus pagarsinta per musų kuopą.

Juozas Jurgeliaviczia,

Mahanoy City Sus. L. R. K. Am.

Kuopos sekretorius.

## SUSIRINKIMAI.

Susirinkimas bus 6 dieną Balandžio 1902 m. draugystės vysk. M. Valancziaus Shenandoah'rij, po bažnytinėje saleje 1½ adyną po pietų.

Užpraszom nuoszirdžiai visus Susivienyjimo sąnarius, kad pritutų užsimokėti bertaininę mokesį, teipgi ir norinti prisiraszyti prie Susivienyjimo teiks is ateiti ant minėtos salės.

Komitetas.

Knopos No. 83-czios Sus. L. R. K. Amer. atsibus susirinkimas kvartalines iszmokesties 13 dieną balandžio 1902, 7 valandą vakare po numeriu 103 River str. Haverhill, Mass., teipgi užpraszom neatbutinai visus sąnarius susirinkti nes bus rinkimas naujo komito. Teipgi gyvenantiejai kituose miestuose teiks is prisiusti kvartalini ir ant (Tėvynės) reikalų teipgi po vieną dolerį.

Teipgi atsiszaukiam ir in kitus lietuvius, nes priimdinėsim ir naujus norintis prisiraszyt prie musų kuopos. Užpraszom Komitetas.

Prez: M. Adlius.

Su guodone,

D. Sczesnulevicz

103 River str.

Haverhill, Mass.



## Isztremtojo daina.

Aushta dieneļ — saulutē teka,  
Sžirdis nemīgus plakdama szneka:  
Eisu ant kalno, ten pamatysiu  
Prigimtā szalī — susiramīsiu.  
Ui, ui, ui liudna! Kur tu, tēvyne?  
Ui, ui, ui dega — dega krutinē!

Ir ģpusējau kalnā augszcziausia,  
Žiurau, n'žiurau savo mieliausia;  
Tik ūzia, tik uolos kaukia,  
Tik medžiai, krumai aszaras braukia.  
Ui, ui, ui liudna! Kur tu, tēvyne?  
Ui, ui, ui dega — dega krutinē!

Lipsiu, użłipsiu ant pat virszunēs,  
Tik nors iszvysiu kuoru galunes,  
Oi sunkus kelias, pilnas pavojū:  
Pasigailēki, szirdaite, kojū.  
Ui, ui, ui ir t. t. (kaip aukszcziaus)

Kopēs, użkopēs ant virszaus kalno  
Matau aplinkē kaipo ant delno,  
Kol neregēti mano szalēlē?  
Kol nepaliauja tvinksēt szirdelē?  
Ui, ui, ui....

Imsiu, sukrausiu akmeņu kruvā,  
Gal dar ģzvelgsiu nuo jū Lietuvā.  
Akmens ģdubo, nutīso akys:  
Nēra tēvyneš, nieks nepakakīš!  
Ui, ui, ui.... (kaip aukszcziaus)

Atlēkē gublēs ir prakalbējo,  
Akmens it kanklēs ir suskambējo,  
Auszra - mēnulis, sietyns žvaigždutēs  
Mama-tēvulis, broļiai-sesutēs,  
O dangus blaivas tavo tēvyneš,  
O dangun laivas tavo krutinē.

*Balandis.*

## APIE ŽYDUS.

II

### Apie zydu tikejima.

Paraszē Jurgis.

2. P a m a t a i ž y d ū t i k ē j m o.  
(Taša).

Ant galo atninkim, kad ne tā vien reik žmogžudziu vadīt, kurs užmuša kuną, o duszios negal pasiekti. Dar arszesniu yra ansai piktadējas, kurs veda žmogū ģ amžinā prapultj, žudo jo dusziā. O jeigu teip, tai ar neużtekti nai pildo žydai tā baisū Talmudo prisakymā? ar mažai žmoniū iszveda isz kelio!?... Vai kad prakalbētū visos karcziamos! kiek bjaurybiū nebapipasakotu mumis! Kiek czia jaunū ir nekaltū savo nekaltybę prastojo! Kiek žmoniū czia pražudē savo laimę ir laimę savo paczios ir mažū vaikeliū, — savo

lobj ir turtā? Ar vienā czia užmuszē? ar vienas isz czia su lazda ir krepsziais svietan iszėjo? ar vienas nuo degtinē užsidegēs, tartum, gyvas ģ pragarā nūgrimzdo? Kas nors kartā matē žmogū nuo degtinēs degant, tam, rodos, tik turētū pasmirst ant visada karcziama ir degtinē. Tikrai karcziama tai kilpos, slaistos, žabangai, kuriuos žydas užspendēs daugiausiai sugauna žmoniū ir prapuldo.

„Tai! sakysi, juk ir mus žmonēs laiko karcziamas.“ Tiesa, bet su mus žmogum kas kitas. Jei jis dar turi sziek tiek sąžinēs, niekad nedasileis ģ tai, ģ ką žydas dasileidžia. Musiszkis niekad nesikēs kad pas ģj dētūš visos tos paleistuvystēs, prie kuriū žydas dar pats pritraukia ir paragina. Mus žmogaus jau vis kitoks budas; kad ir Dievo baimēs kartais nustoja, tai nors žmoniū gēdis. O žydas nē to neturi.

O kas pas mus vagis prilaiiko ir veisia? kas paslepia ir superka vogtus daiktus, jei ne žydas? kas vaikus iszmokina vogt nuo tėvū, o pacziā nuo paties, szeimynā nuo gaspadoriū? Isz tiesū, kur dētum pavogēs, jei nebutū žydo vogtiems daigtams priimt ir nupirkt? Kiek tai vaikeliū pusnuogiū, be priežiuros lyjancziū ar szalancziū vargsta prie kiauliū kaimenēs, dėlto kad žydas jų tēvelius iszvarē isz namū arba net isz svieto! Kiek tai neturi kasnio duonos, delto kad jie, jų tėvai arba tėvū tėvai susibicziuliavo su Mauzszium ir sudėjo savo turtā ģ jo delmonā! Kiek tai tarp mus nemokancziū skaityt, vien delto kad jų tēvuczios prisimonyjo Mausziuvienē, pripratino prie stiklelio kaip verszj prie pieno! Du, tris rublius tokiems pragert tai nieko nestovi, o vaikui lamentoriū nupirkt, daraktoriui duot kelis skatikus — tai rankos dreba.

Vai daugel daugel nelabo daro mums žydai visokiais budais o labiaus su savo karcziamoms.

Visokiū yr žmoniū ant svieto: ir tokiū ką nei laukinei žvėrys nuogi po miszklus slapstos, žole ir szaktnimis nei gyvulēlei minta; ir tokiū ką žaliā mėšā ēda, net žmogienos nesidrovi valgyt. Ale nēr niekur tokios nelabos tautos,

kaip žydai! kad visiems tik pikto darytū tiek dasiēstū!

Visokiū yra ant svieto tikėjimū: vieni ģ stabus ģtiki, kiti žalczius, angis, tulus gyvulius garbina, kiti saulę, mėnesj, žvaigždes per dievus laiko; — ale nēr turbut nē vieno tikėjimo, kurs prisakinētū užmuszt nekaltā žmogū, nors jis but geriausias jo prietelius!

„Tik jau turbut žydai nē mirt nemislyja sziteip tikēdami ir darydami, — gal isztars nevienas. — Rodo neprivalytū, o vienok mislyja.

Žydai kaip ir mes tiki ģ amžinā gyvenimā. Tiki, kad Dievas teisingas: už gerus darbus užmoka dangum, o už piktus pragaru. Kas labiū — labiausiai stebētina, tiki visi žydai kiek tik jų yra, — visi ar but didžiausias vagis ar but teip suktas kaip virvė, ar but apgavikas, ar žmogžudis, — visi iki vienam eisiā ģ dangū. „Žydas, sako Talmudas, neveizdint ant jo pikto pasielgimo visad pasilieka geras ir vertas dangaus karalystēs. Kaip purvynas suterszdamas kevalā ir luksztā rieszuczio, nedalyti branduolio, — teip nuodēmē dasiekdama žydo kunā, nesutepia duszios.“

Bet jeigu žydas labai nusidētū! užmusztū kitā žydā, iszsižadētū tikėjimo, — iszsyk nenukaksiā ģ dangū, turēsēs pereiti czyszczziū. Iszpradžiū, sako, jų duszios bus ģkisztos ģ žoles ir medžius. Czia iszvargusios turēs lįst ģ gyvuliū kunus, paskui ģ gojimū kunus. Pagaliaus persikelsiusios ģ žydū kunus; isz czia, tiek jau prisivargusios prisikamavusios, tiesiok droszsiusios ģ dangū.

Ir teip žydas nors butū didžiausias sukczziūs, vagis, lupikas, nors kažin kiek svieto nuskriaustū ir prapuldytū, nors po žmoniū aszaras kaip po purvā braiđiotū, — vis-ģi galū — gale bus iszganytas, tik vien delto, kad jis žydas!

Geras tikėjimas! nēr ką sakyt! su tokiu tikėjimu bepiga vogt, lobius kraut, rinkt turtus!....

Ir vėl prieszingai, visi ne žydai — gojimaii, talmudas sako eisiā, ģ amžinā prapultj, busē nugramždyti ant pats dugno pragaro! Abraomas, girdi, sēdēs prie pragaro vartū ir sergstas, kad koks žydpalaikis tenai n'žioplytu; atpenz, visus ne žyds leidžia ir dar vartus prakelia.

(Dar ne viskas).



## Juokai.

Ant skęstancio laivo vokietis į žydą: Skubink, lipk į valtį, ba matai jau skęstam.

Žydas: -Asz nenoriu likti gyvas.

Vokietis: - Dėlko?

Žydas: - Dėlto, kad asz esu apsaugojęs savò gyvastį aut 3000 dol.

## ★ ŽVAIGŽDĖ ★

Didžiausias katalikiskas tautiskas lietuviszkas laikrasztis. Iszeina kas cztvergas. Kasztuoja ant metų \$2,00 į už marę \$2,50. Telpa „Žvaigždej“ puikios patrijotiszkos apysakos užimancios kiekvièna žmogų.

Raszant į „Žvaigždes“ redystę reikia padeti tokį adresa:

„ŽVAIGŽDE“  
Station W, P. O. B. 17  
Brooklyn, N. Y.

## Sios knęgos yra gaunamos S. L. A. Spau

Budas senovės lietuvių ir žemaiczii	..... 50c.
Istoria Europos	..... 15
Krazių skerdynė	..... 0
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj	35
(Ta pati knęga maskoliszkoj kalboi .. \$1,00)	
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės).....	40
Medega musų tautiszakai vaistinikystai ...	40
Medega Sim. Daukanto biografiai.....	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio) ...	15
Kanklės, (eilės ir dainos) .....	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės) .....	?
Gipsinis Jotis ir Per kytruma, (pasakos),	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel..	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai.....	100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai.....	1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai .....	1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai .....	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose2)	15
Mainieris ir leberis .....	20
Diedai ir Gražina .....	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją .....	25
Dogmatas apie Pragarą .....	10

## W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo  
Apdowanota



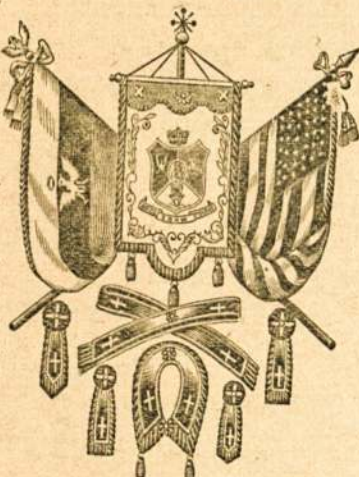
DWIEMIS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestinga, teisinga ir artistiszką iszdėbima.



KARUNŲ, SZARPŲ,  
KUKARDŲ, ROZETŲ,  
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreikzti guodotiniems Kunj s ir guodotin. Draugystėms, bu wisus augszczius daigtus Pigiausei, usei ir Geriausei, nes metų užsilmdama iszdėrbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu wisą padirbt pigiau ir geriau ne gu kiti fabrikai.



Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

## K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri  
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szal ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,  
SHENANDOAH, PA.

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centraliszką Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa iuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

## Geriausiai Intaisyta LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA  
VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

## Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszczių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpti savo tautietę ir kad tas darbas butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.



# K N Y G O S .



Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologiškai. surinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštais kun. A. Miluko, pusl. 192.....\$1.50  
 Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa., 1899 m., pusl. 88....60 c.  
 Tvanas, istoriška apysaka H. Sienkevičiaus. Tomas I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.  
 Tvanas, istoriška apysaka, Tomas II.....\$1.00  
 Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. psl. 134.....40 c.  
 Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.  
 Kun. A. Pabriežos Botanika.....\$1.00  
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas I. 80 c.  
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas II. 50c.  
 Ta pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.  
 Kun. Totoriaus, „pamokslai gražių žmonių“. 60c.  
 Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.  
 Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. paveikslai istoriškų vietų, naminių išdarbių ir t. t. 1900 m.....50 c.  
 Lietuviškas Albumas. Dalis II ir III. Lietuviški raštininkai, žymesni vyrai, ir tipai.....\$1.00  
 Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kun. A-Milukas.....50c.  
 Kun. A. Bortkevičiaus — pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00  
 Valdimierius, kun. Šmidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.  
 Duonos jieškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.  
 Žentas dėl parodos.....15 c.  
 Žemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00  
 Medega Simano Daukanto biogratiškai. 128 pusl. (su paveikslėliais).....\$1.00.  
 Medega mūsų tautiškai vaistininkystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais...40 c.  
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Knyga I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpai istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilionijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Fisher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.  
 Anima Vilis. Apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.  
 Lietuviškas Albumas. paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I—mas išleidimas.....50 c.  
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graikija (su paveikslėliais). pagal Fisher'į ir kitus parengė kun. A. Milukas.....40 c.  
 Lietuviškai Trakiškos Studijos. Dr. J. Basanavičiaus veikalas.....60 c.  
 pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Bernatavičiaus.....60 c.  
 Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Klasiškai tautiškas perijodas. Jr. Jonė.....40 c.  
 populiariškas Rankvedis Fizikos.....75 c.  
 Laiškai iš kelionės po paleistiną (su paveikslais) Shenandoah, Pa 1901 m.....60c.  
 „Giesmies Swietiszkas ir Szwintas“ Moksliškas išleidimas kun. A. Drazdawsio eilių su jo paveikslu 1902 m.....10c.  
 Rašant reik padėti antrašą:

Europoje: Rev. A. Milukas,

Canislanum, Fribourg, Suisse.

Amerikoje: V. J. Stagaras,

Shenandoah, Pa.

## Laiszkai in Lietuva.

Puikios gromatų rasyimų popieros, su paveikslais lietuviszkų bažnyčių, vidurio kopylcios Asztrios Bromos Vilniuje, paveikslu Panelės Szvenciausios, su visokiom pavincziavonėm ir t. t. Ant pirmo puslapio visoki marginiai, drukuota pavincziavonė ir prilipintas dailus paveikslėlis. Kiti trys puslapiai yra balti, tik paliniavoti del rasyimo gromatos. Kas raszo gromatą į Lietuvą pas tėvus, gimines arba szeip mylimas asabas, be tokios gromatos negali apsieiti. Prekė vienos gromatos su konvertu 5c.

Perkupcziams arba sztorininkams imantiems szimtais arba tukstancziais — didelis nuleidimas

Gali gauti pas

V. J. STAGARAS,

119 Centre str.,

Shenandoah, Pa.

## Naudingiausia

knyga

LIETUVISZKA

## CHRESTOMATIJA

176 pusl. kurioje patilpę deklaracijijos, tinkanczios kiek vienam atsitikimui, teipgi parinkti isz geresnių rasztininkų skaitymai. Preke 50c. Susiv. sąnariams tik 25c. Imant vieną knygą, reik pridēt 5 c. už pacztą. Piningus siųskite pas:

Chas Radzeviez,

Shenandoah, Pa.

## SKAITIKYT

TEVYNE.

## Parsiduoda pigiai

du pultėbeliai ir vienas kombinuotas biliardas ir pultėbelis su lazdom, bolėm ir 1/2 tuzino kresių ir su kitais pulrumij reikalingais daigtais, teip-gi slot Machine. Atsėsauskit į spaustuve.

## FARMA!

Mieli Lietuviai raszėte mažu 30.gromatų pas mane, ale tik 3 atvažiavo ir nupirko farmas. Atsėsauskite-pas mus, atraszyszim kožnam, ir netingėkite, ba dabar yra pats czėsas. Norintis pirkt negali but geresnis gyvenimas mūsų Lietzviams kaip ant farmų, sveikas oras, linksmas czėsas.

Yra farmų ant pardavimo nuo 700 dol. iki 2000 dol.

Su guodone

J. RIMDEIKO,

Pomerania

Atlantic Co., N. J.

## Parsiduoda geras Hotelis

Smarkiam maininiam mieste, susidedantis isz 35 raimų. Lotas 60 x 150. Sztėbeliai. Namas isz pryszakio.

Locnininkas parduoda dēlto, kad yra senas ir ligustas. Norintis pirkt gali pasiklaust pas:

G. F. Leitzel,

Shenandoah, Pa.

M. M. Burke

ADVOKATAS,

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietelius ir lietuviui privalo su visokiais reika'ais prie jo kreiptis.

A. M. Matusевич.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszinų, Cigarų ir papirosų

Vargonus, pijanus ir maszinas luodu ant 20 dienų ant iszmėginimo. Jėgu per tą laiką paimitas instrumentas pasirodyti negėru, ar per bragum, asz jį atsiimsiu atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manes pirssite viska pigiau kaip visoj Amerikoj galėtumėt gauti, nes asz visokius daiktus imu staczia isz fabriko, ir todėl galiu juos parduot pigiau, kaip tie, ka isz wholesale ima. Meldziu tik pamėginti o uztkrinu, kad busit užganėdinti.

A. M. Matusевичius,

W Mahanoy Str., Mahanoy Cy, Pa

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name.

Shenandoah, Pa.